



БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У априлу 2016. године остварено је 26 015 долазака туриста, што је у односу на март 2016. године више за 9,1%, и 56 708 ноћења туриста, што је у односу на март 2016. године мање за 2,2%.

Број долазака туриста у априлу 2016. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 13,4%, а број ноћења већи је за 6,1%.

У априлу 2016. године Република Српска је располагала са 9 571 сталних лежаја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ–11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 26,015 tourist arrivals in April 2016, which was 9.1% higher compared to the number of arrivals realised in March 2016, and 56,708 nights, which was 2.2% lower compared to March 2016.

Number of tourist arrivals in April 2016 was 13.4% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 6.1% higher.

In April 2016, Republika Srpska had the capacity of 9,571 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU–11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IV 2016	I-IV 2016	индекси indices		IV 2016	I-IV 2016	индекси indices		
			IV 2016	I-IV 2016			IV 2016	I-IV 2016	
			IV 2015	I-IV 2015			IV 2015	I-IV 2015	
УКУПНО	26 015	90 157	113,4	108,3	56 708	221 221	106,1	106,0	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 365	48 158	112,3	105,7	29 041	99 755	97,9	100,2	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	9 590	30 325	112,4	104,3	20 547	65 450	92,5	96,7	Republika Srpska
Федерација БиХ	4 407	16 634	109,3	108,1	7 889	32 072	110,7	108,3	FBiH
Дистрикт Брчко	368	1 199	162,8	110,4	605	2 233	179,5	98,8	Brčko District
СТРАНИ ТУРИСТИ	11 650	41 999	114,8	111,5	27 667	121 466	116,3	111,3	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IV 2016	I-IV 2016	индекси indices		IV 2016	I-IV 2016	индекси indices		
			IV 2016 IV 2015	I-IV 2016 I-IV 2015			IV 2016 IV 2015	I-IV 2016 I-IV 2015	
СТРАНИ ТУРИСТИ	11 650	41 999	114,8	111,5	27 667	121 466	116,3	111,3	FOREIGN TOURISTS
Албанија	7	46	175,0	90,2	9	103	225,0	99,0	Albania
Аустрија	402	1 400	113,9	123,3	641	2 847	93,2	115,5	Austria
Белгија	14	107	58,3	107,0	24	328	58,5	127,1	Belgium
Бугарска	70	307	76,9	140,8	119	971	73,0	253,5	Bulgaria
Црна Гора	408	1 782	126,7	113,3	886	5 474	100,3	113,9	Montenegro
Чешка	90	259	163,6	123,3	204	509	165,9	135,0	Czech Republic
Данска	15	72	71,4	105,9	23	281	60,5	205,1	Denmark
Естонија ¹⁾	2	9	25,0	56,3	7	28	58,3	100,0	Estonia ¹⁾
Финска	9	34	81,8	109,7	19	73	79,2	121,7	Finland
Француска	82	246	73,9	78,6	197	645	115,9	101,3	France
Грчка	64	228	152,4	88,4	125	476	112,6	95,8	Greece
Холандија	54	487	59,3	115,7	128	3 069	44,8	284,2	Netherlands
Хрватска	1 501	7 376	102,8	111,3	8 186	36 705	113,8	108,2	Croatia
Ирска	18	59	225,0	190,3	49	176	245,0	220,0	Ireland
Исланд	-	1	-	50,0	-	1	-	50,0	Iceland
Италија	413	1 431	124,8	105,0	746	3 061	137,1	131,9	Italy
Кипар ¹⁾	2	7	50,0	140,0	14	25	350,0	416,7	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	2	4	66,7	36,4	4	10	100,0	58,8	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	5	16	33,3	34,0	10	31	22,7	16,3	Lithuania ¹⁾
Луксембург	2	11	200,0	157,1	7	32	700,0	160,0	Luxembourg
Мађарска	60	318	49,6	71,6	85	650	46,2	70,0	Hungary
Македонија БЈР	98	465	60,9	96,9	240	1 385	87,9	152,2	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	2	11	-	1 100,0	2	49	-	4 900,0	Malta ¹⁾
Норвешка	71	135	244,8	157,0	227	369	354,7	171,6	Norway
Њемачка	289	1 021	95,7	102,5	606	2 325	88,2	101,6	Germany
Пољска	98	237	87,5	62,9	150	412	102,7	38,2	Poland
Португал	15	28	300,0	127,3	62	88	775,0	220,0	Portugal
Румунија	54	216	84,4	91,9	124	471	106,9	80,7	Romania
Русија	78	350	54,5	77,8	219	946	76,8	73,4	Russian Federation
Словачка	39	134	39,4	66,7	63	237	27,2	56,8	Slovakia
Словенија	1 494	4 448	118,3	106,2	3 686	10 328	156,9	117,9	Slovenia
Србија	3 311	14 179	103,0	103,7	6 398	34 811	99,6	96,4	Serbia
Шпанија	83	179	691,7	192,5	207	388	796,2	116,9	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	151	413	83,0	106,4	425	1 099	102,2	124,2	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	64	288	101,6	117,1	150	858	93,2	127,7	Sweden
Турска	1 544	3 137	201,0	199,3	1 718	6 081	204,8	166,8	Turkey
Уједињено Краљевство	78	333	108,3	125,2	129	906	84,3	139,6	United Kingdom
Украјина ¹⁾	11	60	31,4	88,2	21	122	19,3	57,5	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	31	98	124,0	112,6	80	218	258,1	173,0	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА (наставак)
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE (continued)

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IV 2016	I-IV 2016	индекси indices		IV 2016	I-IV 2016	индекси indices		
			IV 2016 IV 2015	I-IV 2016 I-IV 2015			IV 2016 IV 2015	I-IV 2016 I-IV 2015	
Египат	3	7	75,0	140,0	16	40	160,0	363,6	Egypt
Јужноафричка Република ¹⁾	5	23	125,0	95,8	69	219	265,4	131,1	South Africa ¹⁾
Остале афричке земље ¹⁾	1	15	16,7	32,6	2	40	28,6	32,8	Other African countries ¹⁾
Канада	20	89	142,9	207,0	46	294	255,6	381,8	Canada
САД	135	446	101,5	115,2	390	1 455	167,4	204,9	USA
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	2	4	14,3	12,9	5	8	14,3	12,7	Other Northern American countries ¹⁾
Бразил ¹⁾	19	29	475,0	263,6	55	93	550,0	244,7	Brazil ¹⁾
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	19	51	79,2	100,0	43	110	42,6	72,8	Other Southern and Central American countries ¹⁾
Индија ¹⁾	2	12	200,0	171,4	11	34	157,1	130,8	India ¹⁾
Иран	2	14	-	700,0	2	21	-	1 050,0	Iran
Израел	40	59	210,5	173,5	104	201	208,0	228,4	Israel
Јапан	14	32	66,7	64,0	56	92	130,2	74,2	Japan
Јужна Кореја ¹⁾	428	638	214,0	194,5	428	640	191,1	177,8	Republic of Korea ¹⁾
Кина	122	212	420,7	278,9	216	374	450,0	252,7	China
Кувајт ¹⁾	7	45	63,6	155,2	56	130	175,0	260,0	Kuwait ¹⁾
Саудијска Арабија	15	24	250,0	218,2	15	42	125,0	200,0	Saudi Arabia
Остале азијске земље ¹⁾	66	269	366,7	373,6	118	563	393,3	296,3	Other Asian countries ¹⁾
Аустралија	15	81	93,8	111,0	37	451	71,2	205,9	Australia
Нови Зеланд	4	13	-	-	8	62	-	-	New Zealand
Остале земље Океаније ¹⁾	-	4	-	33,3	-	9	-	17,3	Other countries of Oceania ¹⁾

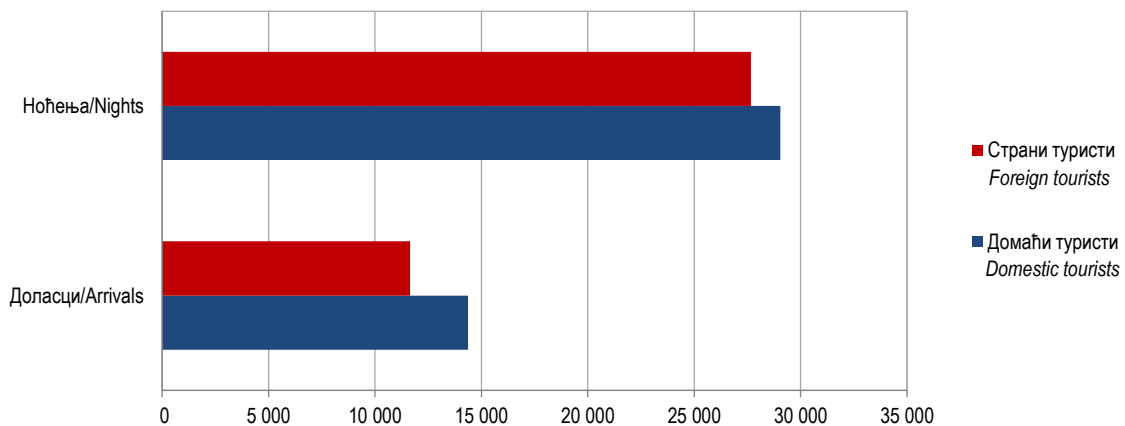
¹⁾од 2013. године се приказују појединачно.
since 2013, they have been shown separately.

²⁾од 2013. године у „Остале европске земље“ се не убрајају Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.
since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“ и прати се под Швајцарском.
since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IV 2016	I-IV 2016	индекси indices		IV 2016	I-IV 2016	индекси indices		
			IV 2016	I-IV 2016			IV 2016	I-IV 2016	
			IV 2015	I-IV 2015			IV 2015	I-IV 2015	
УКУПНО	26 015	90 157	113,4	108,3	56 708	221 221	106,1	106,0	TOTAL
Бањска мјеста	4 211	14 660	113,7	119,1	20 320	69 637	113,4	118,7	Spa resorts
Планинска мјеста	4 195	20 885	115,2	94,1	8 513	61 930	81,9	86,6	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	16 318	49 868	113,9	113,0	25 529	81 381	111,0	114,8	Other tourist resorts
Остала мјеста	1 291	4 744	101,7	103,6	2 346	8 273	108,7	107,4	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 365	48 158	112,3	105,7	29 041	99 755	97,9	100,2	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	2 403	8 091	115,7	119,5	8 971	27 955	104,8	116,6	Spa resorts
Планинска мјеста	3 509	11 382	116,3	90,4	7 051	26 894	78,4	76,4	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	7 773	26 484	110,6	112,0	11 948	41 463	107,6	113,6	Other tourist resorts
Остала мјеста	680	2 201	101,5	86,0	1 071	3 443	104,4	88,2	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	11 650	41 999	114,8	111,5	27 667	121 466	116,3	111,3	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	1 808	6 569	111,1	118,7	11 349	41 682	121,3	120,2	Spa resorts
Планинска мјеста	686	9 503	110,1	98,9	1 462	35 036	103,7	96,5	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	8 545	23 384	117,1	114,1	13 581	39 918	114,2	116,2	Other tourist resorts
Остала мјеста	611	2 543	102,0	125,9	1 275	4 830	112,5	127,1	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској, април 2016.
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, April 2016

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ ⁴⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE) ⁴⁾

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IV 2016	I-IV 2016	индекси indices		IV 2016	I-IV 2016	индекси indices		
			IV 2016 IV 2015	I-IV 2016 I-IV 2015			IV 2016 IV 2015	I-IV 2016 I-IV 2015	
УКУПНО	26 015	90 157	113,4	108,3	56 708	221 221	106,1	106,0	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	25 345	87 987	113,8	108,3	52 070	207 079	104,0	103,8	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	294	967	79,0	74,3	853	2 289	110,2	80,4	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	-	-	-	-	-	-	-	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	376	1 203	126,6	182,8	3 785	11 853	143,0	185,5	Human health activities
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 365	48 158	112,3	105,7	29 041	99 755	97,9	100,2	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	13 949	46 665	112,9	105,3	25 868	90 501	94,4	96,6	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	138	680	51,1	79,1	382	1 181	75,6	64,9	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	-	-	-	-	-	-	-	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	278	813	160,7	206,9	2 791	8 073	157,4	197,2	Human health activities
СТРАНИ ТУРИСТИ	11 650	41 999	114,8	111,5	27 667	121 466	116,3	111,3	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	11 396	41 322	114,8	111,8	26 202	116 578	115,7	110,2	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	156	287	152,9	65,1	471	1 108	175,1	107,7	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	-	-	-	-	-	-	-	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	98	390	79,0	147,2	994	3 780	113,9	164,6	Human health activities

⁴⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом

The Classification of Economic Activities is harmonized with the NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор - Излази мјесечно - Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Dr Radmila Čičković, Director General – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged